

# TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

# KLASSENBERICHT

für Primarstufe

Trieda: ..... školský rok: ..... / .....

Klasse: ..... Schuljahr: ..... / .....

Trieda: ..... školský rok: ..... / .....

Klasse: ..... Schuljahr: ..... / .....

Trieda: ..... školský rok: ..... / .....

Klasse: ..... Schuljahr: ..... / .....

Trieda: ..... školský rok: ..... / .....

Klasse: ..... Schuljahr: ..... / .....

**Poznámky:**

1. Ak žiak prestupuje do inej základnej školy, vyhotoví škola, z ktorej žiak prestupuje, fotokópiu katalógového listu a zašle ho škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 ods. 2. zákona č. 245/2008 Z. z.).
2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.
3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.
4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 4. ročníka archivujú ako registratúrne záznamy bez trvalej dokumentárnej hodnoty s lehotou uloženia 60 rokov od narodenia žiaka.

**Anmerkungen:**

1. Wenn ein Schüler in eine andere Grundschule wechselt, wird die Schule, von der der Schüler wechselt, eine Kopie des Katalogblatts anfertigen und diese an die Schule, die der Schüler besuchen wird, senden (§31 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 245/2008 Slg.)
2. Wenn ein Schüler in eine andere Klasse versetzt wird oder die Klasse wiederholt, wird diese Änderung auf der Schülerliste vermerkt und das Katalogblatt in diese Klasse verschoben.
3. Sollte eine neue Klasse gegründet werden, wird ein neuer Klassenbericht angelegt.
4. Der Klassenbericht wird zusammen mit den Katalogblättern der Schüler nach Beendigung des 4. Schuljahres als Registraturunterlagen ohne dauerhaften Dokumentationswert mit einer Aufbewahrungsfrist von 60 Jahren ab der Geburt des Schülers archiviert.

Názov školy: .....  
Name der Schule: .....

Typ školy: .....

Schultyp: .....

Vyučovací jazyk: .....

Unterrichtssprache: .....

# TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

# KLASSENBERICHT

für Primarstufe

Školský rok Schuljahr	Ročník Jahrgang	Trieda Klasse	Dátum vydania vysvedčenia Datum der Ausstellung des Zeugnisses	
			deň, mesiac, rok Tag, Monat, Jahr	podpis Unterschrift

Školský rok  
Schuljahr

..... / .....

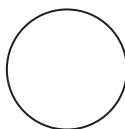
..... / .....

..... / .....

..... / .....

riaditeľ školy  
Schulleiter

triedny učiteľ  
Klassenlehrer



odtlačok pečiatky školy  
Stempel der Schule

## Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu žiaka Hinweise zum Ausfüllen des Klassenberichts und des Katalogblatts des Schülers

### 1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov primárneho vzdelávania

Žiaci 1. ročníka sa uvedú v abecednom poradí. Neskôr sa zoznam dopĺňa bez ohľadu na abecedné poradie. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.

### 1. Liste der Schüler einschließlich Änderungen des Status der Schüler der Primarstufe

Die Schüler der 1. Klasse werden in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt. Später wird die Liste unabhängig von der alphabetischen Reihenfolge ergänzt. Das Jahr der Schulpflicht wird durch einen senkrechten Strich vermerkt.

Pri zmene, ak žiak / Bei einer Änderung, wenn der Schüler

- 1 – opakuje ročník / die Klasse wiederholt,
- 2 – prísťahoval sa z inej školy / von einer anderen Schule kam,
- 3 – odsťahoval sa do inej školy / eine andere Schule besuchen wird,
- 4 – bol preradený do inej triedy / in eine andere Klasse versetzt wurde,
- 5 – vrátil sa do triedy / in die Klasse zurückkam,

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:  
werden das Datum der Änderung, der Grund der Änderung (mithilfe der Zahl), die Klasse und die Schule angegeben.  
Zum Beispiel:

Dátum zmeny Datum der Änderung	Dôvod zmeny der Grund der Änderung	Trieda a názov školy die Klasse und der Name der Schule
1.9.2019	1	opakuje ročník v II. A wiederholt den Jahrgang in der II. A
1.9.2020	2	ZŠ Boleráz Grundschule Boleráz
1.9.2021	3	ZŠ Modra, Vajanského ul Grundschule Modra, Vajanského ul.
1.9.2022	4	do II. C in die II. C
1.9.2022	5	z III. C aus der III. C

**2. Poradové číslo** – číslo žiaka, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.

**2. Laufende Nummer** – Nummer des Schülers unter der er in der Schülerliste eingetragen ist.

**3. Ročník** – viac rubriék je uvedených preto, aby bolo možné vyznačiť opakovanie ročníka.

**3. Jahrgang** – es gibt mehrere Felder, um das Wiederholen der Klasse vermerken zu können.

**4. Celkové hodnotenie** – označiť skratkou:

**4. Gesamtbewertung** – mit Abkürzung vermerken:

PV / MABST - prospel s vyznamenaním / mit Auszeichnung bestanden

PVD / SGBST - prospel veľmi dobre / sehr gut bestanden

P/ BST - prospel / bestanden

N / NBST - neprospel / nicht bestanden

**5. Komisionálne skúšky z dôvodu, že žiak neprospel z vyučovacieho predmetu** – ak má žiak povolenú komisionálnu skúšku z dôvodu, že neprospel z vyučovacieho predmetu, hodnotenie z vyučovacieho predmetu sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci hodnotiaceho obdobia sa žiakovi vydá len výpis hodnotenia.

**5. Kommissionelle Prüfungen, weil der Schüler das Unterrichtsfach nicht bestanden hat** – wird einem Schüler die Teilnahme an einer kommissionellen Prüfung wegen Nichtbestehens eines Unterrichtsfachs gestattet, wird die Note in diesem Fach erst nach Ablegen der kommissionellen Prüfung ins Katalogblatt eingetragen. Am Ende des Bewertungszeitraums wird dem Schüler lediglich ein Auszug über die Bewertung ausgestellt.

**6. Poznámky, zmeny, opravy** – uviesť napr. opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a podobne.

Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.

**6. Anmerkungen, Änderungen, Korrekturen** – Korrekturen im Katalogblatt des Schülers angeben (Änderung des Nachnamens des Schülers) usw. Bei vielen Änderungen in einer Klasse kann ein neuer Klassenbericht angelegt werden, wobei der vorherige Klassenbericht ordnungsgemäß abgeschlossen werden muss.

**7. Prehľad o dochádzke žiakov** – priemerný počet zameškaných hodín pripadajúcich na jedného žiaka sa vypočíta ako podiel celkového počtu zameškaných hodín za príslušný polrok a celkového počtu platných žiakov triedy v príslušnom školskom roku.

**7. Übersicht der Fehlstunden der Schüler** – die durchschnittliche Anzahl der Fehlstunden pro Schüler wird berechnet, indem die Gesamtzahl der Fehlstunden für das betreffende Halbjahr durch die Gesamtzahl der gültigen Schüler der Klasse im betreffenden Schuljahr geteilt wird.

**Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze:**  
**Erklärungen und Symbole im Klassenbericht:**

**Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov primárneho vzdelávania**  
**Liste der Schüler einschließlich Änderungen des Status der Schüler der Primarstufe**

Por. č. Lfd. Nr.	Priezvisko a meno žiaka Name und Vorname des Schülers	Rok školskej dochádzky Jahr des Schulbesuchs										Dátum zmeny Datum der Änderung	Príčina zmeny Grund der Änderung	Názov školy Name der Schule		
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.					

**Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov primárneho vzdelávania**  
**Liste der Schüler einschließlich Änderungen des Status der Schüler der Primarstufe**

Por. č. Lfd. Nr.	Priezvisko a meno žiaka Name und Vorname des Schülers	Rok školskej dochádzky Jahr des Schulbesuchs										Dátum zmeny Datum der Änderung	Príčina zmeny Grund der Änderung	Názov školy Name der Schule	
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.				

<b>Stav žiakov k 15. 9. Schülerbestand zum 15.09.</b>												
Školský rok Schuljahr	/			/			/			/		
Trieda Klasse												
Ročník Jahrgang												
	Spolu Gesamt- zahl	z toho davon		Spolu Gesamt- zahl	z toho davon		Spolu Gesamt- zahl	z toho davon		Spolu Gesamt- zahl	z toho davon	
		ch J	d M		ch J	d M		ch J	d M		ch J	d M
Postupujú z predošlého ročníka Versetzt aus der vorherigen Klasse												
Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Neu aufgenommene Schüler, die aus einer anderen Klasse oder Schule versetzt werden												
Ročník opakujú Wiederholen die Klasse												
Plnia školskú dochádzku podľa*) Erfüllen die Schulpflicht gemäß*)												
Spolu žiakov Gesamtzahl der Schüler												
<b>Prehľad o hodnotení správania - polrok Übersicht über die Verhaltensbewertungen – Halbjahr</b>	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: 1 - veľmi dobré Anzahl der Schüler, die folgende Notenstufe erreicht haben: 1 - sehr gut												
2 - uspokojivé 2 - befriedigend												
3 - menej uspokojivé 3 - weniger befriedigend												
4 - neuspokojivé 4 - unbefriedigend												
Neboli hodnotení Nicht bewertet												
<b>Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Übersicht über die Gesamtbewertung der Schüler</b>												
Prospeli s vyznamenaním Mit Auszeichnung bestanden												
Prospeli veľmi dobre Sehr gut bestanden												
Prospeli Bestanden												
Neprospeli Nicht bestanden												
Neboli hodnotení Nicht bewertet												
Vykonal komisionálne skúšky z dôvodu, že neprospeli z vyučovacieho predmetu / Sie haben die kommissionellen Prüfungen aus dem Grund abgelegt, weil sie das Fach nicht bestanden hat												
Do vyššieho ročníka In die höhere Klasse	postúpia werden versetzt											
	nepostúpia werden nicht versetzt											
<b>Prehľad o dochádzke žiakov Übersicht über die Anwesenheit der Schüler</b>												
Celkový počet zameškaných hodín Gesamtzahl der Fehlstunden	ospravedlnených entschuldigt											
	neospravedlnených unentschuldigt											
Priemerný počet zameškaných hodín Durchschnittliche Anzahl der Fehlstunden	ospravedlnených entschuldigt											
	neospravedlnených unentschuldigt											

\*) § 23 písm. b), e) a g) zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
 \*) § 23 Buchst. b), e) und g) des Gesetzes Nr. 245/2008 Slg. über Erziehung und Bildung (Schulgesetz) und über Änderung und Ergänzung einiger Gesetze in der jeweils gültigen Fassung.



**Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali**  
**Die Bewertung in den Unterrichtsfächern durchgeführt von**

<b>Vyučovacie predmety</b> <b>Unterrichtsfächer</b>	1. ročník 1. Jahrgang		2. ročník 2. Jahrgang		3. ročník 3. Jahrgang		4. ročník 4. Jahrgang	
	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Slovenský jazyk a literatúra Slowakische Sprache und Literatur								
Nemecký jazyk a literatúra Deutsche Sprache und Literatur								
..... jazyk ..... Sprache								
Matematika Mathematik								
Informatika Informatik								
Prvouka Sachunterricht								
Přírodoveda Naturkunde								
Vlastiveda Erdkunde								
Etická výchova Ethik								
Náboženská výchova Religion								
Pracovné vyučovanie Werken								
Hudobná výchova Musik								
Výtvarná výchova Kunst								
Telesná a športová výchova Sport								
..... náboženstvo *) ..... Religion *)								

\*) Vypĺňajú iba cirkevné školy  
 \*) Nur von kirchlichen Schulen auszufüllen

Zmeny:  
Änderungen: